

个人资产证明书

CERTIFICATE OF PERSONAL DEPOSIT & FINANCIAL INVESTMENT

致:

To:

兹证明 翟白羽 ZHAI, BAIYU

先生/女士, 有效身份证名称: 护照,

号码: E J 0 4 4 1 3 3 9

截至 2022年06月07日 03时39分22秒 在我行的个人资产如下:

This is to certify that Mr./Ms

valid Identity Document Type Passport,

Numbe: E J 0 4 4 1 3 3 9

has the following personal deposit and fiancial investment account(s)

in China Guangfa Bank as of

20220607 03:39:22

with the information as follows:

人民币活期

Current deposit

人民币

CNY

1841130.46

以下无明细

No details below

汇总金额: 人民币1841130.46

Amount in Total: CNY1841130.46

以下空白

Blank below

广发银行股份有限公司
China Guangfa Bank Incorporated Company

有效签章
Authorized Signature:

日期 2022-06-07

Date 2022-06-07

1. 本《证明书》仅对客户在我行所拥有的存款、财产、理财或其结算纪律执行情况作证明之用, 不能用于质押、抵押等担保用途, 也不具备其他法律效力。

The Certificate only certifies the status of the customer's deposit, property, wealth management products or settlement discipline in the Bank; it shall not be used for collateral, pledge or other guarantee purposes, and it does not bear any other legal effect.

2. 对本《证明书》任何内容的修改、涂改均使证明书无效, 且复印件无效。

The Certificate shall be invalid if amended, altered or duplicated.

3. 本《证明书》在有效期满后自动作废。

The Certificate shall become null and void automatically after expiration of the effective period.

4. 本《证明书》加盖我行印章后方生效。

The Certificate becomes effective only with the Bank's chop.

5. 中、英文表述如不一致, 以中文文本为主。

In case of any discrepancy between the Chinese and English versions, the Chinese version shall prevail.

6. 时点存款余额证明, 存款可随时支取; 时期存款余额证明, 在证明有效期内, 存款不可支取。

Deposit may be withdrawn at any time for the certificate of deposit balance for a certain point of time; deposit cannot be withdrawn within the effective period for the certificate of deposit balance for a specific period of time.

7. 本《证明书》中列示的理财产品金额, 仅为该客户交存的理财交易本金。基于理财合同的约定, 理财证明中的理财本金可能因市场、政策等原因, 存在贬值风险。

Amount stated on the Certificate about the customer's wealth management products is only referred to the principal deposited by the customer under wealth management transactions. According to the provisions of the wealth management contract, the principal stated on the certificate of personal wealth management may devalue due to market, policy or other reasons.

8. 本《证明书》中关于该客户的个人资产, 仅证明申请人某个时点在我行的资产情况, 对于时点后的资产情况我行不承担证明责任。(存款、保证金为实时余额, 基金、理财、贵金属、第三方存款产品为T-2日余额)。

Information on the Certificate about the customer's personal assets only serves as an evidence of the status of the customer's assets at a certain point of time in the Bank, which assumes no responsibilities for the status of the assets afterwards (the balance of deposit and cash margin deposit is realtime; the balance of funds, wealth management products, precious metal, and third-party deposit is T-2).

9. 本《证明书》有效期内, 如遇司法、行政机关冻结、扣划等措施的, 本行不承担证明责任。

The Bank assumes no responsibilities if freezing or withholding, etc. are requested by judiciary or executive authorities within the effective period.